



Blessed Sacrament Parish

Parroquia Santísimo Sacramento

3745 S. Paulina St. Chicago, IL 60609 • (773) 523-3917 Fax (773) 257-7099

• blessedsacrament@bspchicago.org • www.bspchicago.org

7 DE NOVIEMBRE DE 2021
TRIGESIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

THIRTY-SECOND
SUNDAY
IN ORDINARY TIME

November 7, 2021

*This poor widow
put in more than all
the other contributors
to the treasury.*

Mark 12:43



Copyright © J.S. Paluch Co. Inc. • Photos: © PD-Wikimedia, The Widow's Mite by James Tissot
Excerpts from the *Lectionary for Mass* © 2001, 1998, 1997, 1986, 1970, CCD.

MASS SCHEDULE | HORARIO DE MISAS

MONDAY 8:30 a.m. LUNES *Bilingual*

TUESDAY 8:30 a.m. MARTES *Español*

WEDNESDAY 8:30 a.m. MIÉRCOLES *Bilingual*

THURSDAY 8:30 a.m. JUEVES *Español*

FRIDAY 8:30 a.m. VIERNES *Bilingual*

SATURDAY | SABADO

4:00 p.m. *English*

6:00 p.m. *Español*

SUNDAY | DOMINGO

9:00 a.m. *English*

11:00 a.m. *Español*

1:00 p.m. *Español*

HOLY HOUR | HORA SANTA

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES *Español*

CONFESSIONS | CONFESIONES

THURSDAY 7:00 p.m. JUEVES

SATURDAY 3:00 p.m. SABADO

OFFICE SCHEDULE | HORARIO DE OFICINA

MONDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. LUNES

WEDNESDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. MIÉRCOLES

THURSDAY 12:00 p.m. - 7:00 p.m. JUEVES


FRIDAY 10:00 a.m. - 4:00 p.m. VIERNES

OFFICE CLOSED | OFICINA CERRADA

TUESDAY, SATURDAY, SUNDAY

MARTES, SÁBADO Y DOMINGO

FOLLOW US | SIGUENOS

 @blessedsacramentchicago

www.bspchicago.org

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday, November 6, 2021

- 4 pm †Inocencio Diaz (*Demetrio Diaz*)
 †Pauline & Lawrence Bus (*Family*)
 †Elida Botello (*Oralia Calderón*)
 †Michael Wzorek (*Joanne Amedeo*)
 Health of Ismit & Laverne Hassen (*Rosales Family*)
 6 pm †Gavina Munguía (*Concepción Flores*)
 †Manuel Sanchez (*Virginia Sanchez*)

Sunday, November 7, 2021

THIRTY-SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Thomas Brown Sr. Family (*Family*)
 †Jeannette & †Tom Matza (*Roy & Sue Pletsch Family*)
 †Mike Curtis (*Bill & Susan Gonerka*)
 †Dennis Brewerton (*Family*)
 †Wojciech & Agatha Ryba (*Rose Kisielowski*)
 †Rose Jansen (*Bart & JoAnn Zona*)
 †Edward Gliwa (19 Ann.) (*Family*)
 11 am 30th Wedding Anniversary of James & Holly Balasa
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
 †Antonio Velázquez (*Padres*)
 †Juana Guerrero, Teodora Crisantos,
 †Esperanza Gonzaga (*Familia Gonzaga*)
 †María Fabiola Torres, †Zacarias Torres (*Nancy Torres*)
 †Francisco y †Adalberto Alejandre, †Arturo Hernández,
 †Juan y †María de Jesús Hernández (*Josefina Hernández*)
 Aniversario de Matrimonio de Filiberto y Rosie De La Torre
 Salud: Familia Villanueva Martínez, Padre Ismael y
 Padre Giovanni (*Familia Villanueva Martínez*)
 1 pm †Ismael Sandoval Ortiz, †Juan Carlos Sandoval Manzo,
 †Adrian Herrera Solórzano

Monday, November 8, 2021

- 8:30 am †Thomas Barrett (*Eileen Hellmer*)
 Cumpleaños: Antonio Moreno (*Familia Moreno*)

Tuesday, November 9, 2021

THE DEDICATION OF THE LATERAN BASILICA

- 8:30 am †Jesus Castro (*Mamá*)

Wednesday, November 10, 2021

ST. LEO THE GREAT

- 8:30 am †Deacon Dismas Fernandez (*Lucille Trostel*)

Thursday, November 11, 2021

ST. MARTIN OF TOURS

- 8:30am †Lena Panasky (*Eileen Hellmer*)

- 7 pm Hora Santa/Holy Hour

Friday, November 12, 2021

ST. JOSAPHAT

- 8:30 am †Frederick Joseph Johnson (*Wife, Eileen*)

Saturday, November 13, 2021

ST. FRANCES XAVIER CABRINI

- 4 pm †Inocencio Diaz (*Amelia Diaz Wetz*)
 †Father Michael Bowler (*Michael Gasior*)
 Health: Josephine Tamburo (*Lucille Trostel*)

- 6 pm †Gavina Munguía (*Concepción Flores*)
 †Soledad y †Jesús Silva (*Soledad Villanueva*)

Sunday, November 14, 2021

THIRTY-THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

- 9 am †Steve Pudlo (*Christine Pudlo*)
 †Bernardino Alonso (*Alonzo Family*)
 †Jeannette Adamczyk (*Connie Rodgers & Diane Wilk*)
 †Genevieve "Gene" Kwiatkowski (*Bill & Susan*)
 †Mike Curtis (*Wife & Family*)
 †Joseph & Katherine Kisielowski (*Rose Kisielowski*)
 †Larry Brewerton, Sr. (*Bart & JoAnn Zona*)
 †Alison Acevedo (*Antonio & Patricia Munoz*)
 †Betty Murphy (25 Ann.), †Nora & †Joseph Wigren
 (*Carol Nolan*)
 11 am †Antonio Velázquez (*Joyce Fornek*)
 †María Elena Barrera (*Esposo e Hijos*)
 †Francisco y †Adalberto Alejandre, †Herminia Alejandre,
 †Juan y †María de Jesús Hernández (*Josefina Hernández*)
 †Frank Duff y †Los Legionarios Difuntos (*Legión de María*)
 1 pm †Ismael Sandoval Ortiz, †Juan Carlos Sandoval Manzo,
 †Adrian Herrera Solórzano

*Flower Offerings for
November 7 - 13*

St. John Paul II
 In Loving Memory of
 Antonio Velazquez

St. John XXIII
 For the People of Afghanistan

Pray for us - Oren por nosotros

FOR THE SICK | POR LOS ENFERMOS:

Aureliano Aguilar, Alberto Avitia, Yolanda Avitia,
 Claudia Bonomo, Amparo Diaz, Barbara Duda,
 Louis Dworzycski, Arlene Foreman, Bernie Foreman,
 Bertha Gonzalez, Guadalupe González, Virginia Grosh,
 Judy Heidewald, Melba S. Hidalgo, Barbara Lechowicz,
 Bruce Leon, Lottie Mikrut, Michael Nolan, Leoncia Ortiz,
 Alicia Sandoval, Fermin Sandoval,
 Guadalupe A. Sandoval, Janet Schwark,
 Patsy Scialabba, Ernesto Vazquez,
 Rosendo Villagomez and Nayeli Villanueva.



**FOR THOSE IN THE ARMED FORCES
 POR AQUELLOS EN LAS FUERZAS ARMADAS:**

Jose Castaneda, Jacquelyn Rivera (*Marines*)

PARISH STAFF | PERSONAL DE LA PARROQUIA

FR. ISMAEL SANDOVAL-MANZO, Pastor
 (773) 345-9680 isandoval@bspchicago.org

FR. GIOVANNY NAVARRO, Associate Pastor
 (773) 345-9741 gnavarro@bspchicago.org

JUAN ROSALES, Diácono

MS. LUCRECIA GARCÍA, Coordinator de Rel. Ed.
 (773) 345-9551 rep@bspchicago.org

MR. ROBERTO MEDINA, Operations Director
 (773) 345-9608 rmedina@bspchicago.org

MS. JOANNE AMEDEO, Administrative Assistance
 (773) 345-9564 jamedeo@bspchicago.org

MS. KARINA ONATE, Receptionist
 (773) 523-3917 blessedsacrament@bspchicago.org

FR. ISMAEL'S THOUGHTS

Three weeks ago, we began the Intentional Parish Offertory Program and we invited you to reflect, in gratitude, on all of God's blessings and your hopes for our Blessed Sacrament Parish. Today we invite you to consider increasing your support to the mission of our parish community. In today's gospel, we hear about Jesus praising a poor widow who put only two small coins in the treasury of the temple. She gave almost nothing compared with the large sums that rich people were giving, but Jesus said that she put in more than all the other contributors, because she gave from what she had to live, not what she had leftover.

Last weekend, some of our parishioners shared with us what it means for them to be good stewards of God's gifts. By contributing to the parish with their time, talent, and treasure, their lives have changed as disciples of Jesus. We want to have a more viable, vital, and vibrant parish community in our neighborhood, but the only way we are going to achieve that is with your support. Most of you have witnessed the changes our Catholic community has faced in McKinley Park: from three different parishes established more than a century ago, we have become only one small community, mostly because of the lack of support, commitment, and participation of the Catholic faithful. But we do not want to continue in that direction. If you were not able to fill out the Intention Card this weekend during mass, or you are not able to increase your contribution, just consider giving whatever you are able to support the mission of our parish. The widow in today's gospel gave just two cents, but God multiplied it for the benefit of the temple and rewarded her generosity. May we all do the same, trusting in God, showing our generosity, and supporting the work of God's church.

RELIGIOUS EDUCATION

Part of our mission as a Catholic community is to pass on our faith to the younger generations. Our Religious Education Program or traditionally known as Confraternity of Christian Doctrine (CCD) is an essential part of our parish mission. For the last couple of years, we have been thinking about having the program in what used to be the SSPP convent, but we need to renovate the building. Our plan was to use money from the selling of our property to pay for that renovation, but it is taking a lot more time to sell the property than what we expected. Anyway, we may need to look for some other venues to move the program after Christmas since it is going to be very expensive to keep the OLCG buildings warm for the winter. Also, we will need to move our Dave Brady Food Pantry to the Church basement, too. We will keep you posted about these matters.

Your brother in Christ,
Fr. Ismael

PENSAMIENTOS DEL PADRE ISMAEL

Hace tres semanas comenzamos el Programa de Ofrenda Parroquial Intencional y los invitamos a reflexionar, en gratitud, sobre todas las bendiciones de Dios y nuestras esperanzas para nuestra Parroquia Santísimo Sacramento. Hoy los invitamos a considerar aumentar el apoyo a la misión de nuestra comunidad parroquial. En el evangelio de hoy escuchamos acerca de Jesús alabando a una viuda pobre que puso sólo dos monedas pequeñas en la alcancía del templo. Ella casi no dio nada en comparación con la abundancia con que muchos ricos daban, pero Jesús dijo que ella puso más que todos los demás, porque ella dio de lo que tenía que vivir, no de lo que le sobraba.

El fin de semana pasado, algunos de nuestros feligreses compartieron con nosotros lo que ha significado para ellos de ser buenos administradores de los dones de Dios. Al contribuir a la parroquia con su tiempo, talento y tesoro, sus vidas han cambiado para bien como discípulos de Jesús. Queremos tener una comunidad parroquial más viable, vital y vibrante en nuestro barrio, pero la única forma en que vamos a lograr eso es con su apoyo. La mayoría de ustedes han sido testigos de los cambios que nuestra comunidad católica ha sufrido en McKinley Park: de tres parroquias diferentes establecidas hace más de un siglo, nos hemos convertido en una sola comunidad pequeña, principalmente debido a la falta de apoyo, compromiso y participación de los fieles católicos. Pero no queremos continuar en esa dirección. Si no pudo completar la Tarjeta de Intención este fin de semana durante la misa, o no puede aumentar su contribución, simplemente considere dar lo que pueda para apoyar la misión de nuestra parroquia. La viuda en el evangelio de hoy dio solo dos centavos, pero Dios lo multiplicó para el beneficio del templo y recompensó su generosidad, que todos hagamos lo mismo, confiando en Dios, mostrando nuestra generosidad y apoyando la obra de la iglesia de Dios.

EDUCACIÓN RELIGIOSA

Parte de nuestra misión como comunidad católica es transmitir nuestra fe a las generaciones más jóvenes. Nuestro Programa de Educación Religiosa o tradicionalmente conocido como Catecismo, es una parte esencial de nuestra misión parroquial. Durante los últimos años hemos estado pensando en tener el programa en lo que solía ser el convento de San Pedro y San Pablo, pero necesitamos reacondicionar el edificio. Nuestro plan era usar el dinero de la venta de nuestra propiedad para pagar esa renovación, pero está tomando mucho más tiempo de lo que esperábamos. De todos modos, es posible que tengamos que buscar otros lugares para mover el programa después de Navidad, ya que va a ser muy costoso mantener a los edificios de OLCG calientes para el invierno. Además, también tendremos que trasladar nuestra despensa de alimentos parroquial al sótano de la Iglesia. Le mantendremos informado sobre este asunto.

Su hermano en Cristo,
P. Ismael

OUR PARISH

DATES TO REMEMBER FOR THE WEEK OF NOVEMBER 7 - 13:

Divine Mercy Chaplet prayed at 3 pm
Rosary prayed at 7 pm

(Pray these prayers from your homes, for the intention of ending the pandemic. Please call the parish office if you would like to join this prayer chain. So far, we have 17 participants.)

Monday/lunes, November 8: Catechists Meeting, 6 pm, church hall

Tuesday/martes, November 9: Office Closed

Circulo de Oración, 7 pm, Iglesia/Church

Wednesday/miercoles, November 10: Lectio Divina, 7 pm, salón de NSBC

Thursday/jueves, November 11: Hora Santa/Holy Hour & Confessions/ Confesiones 7 pm, Iglesia/Church

Saturday/sabado, November 13: Religious Education/ Educación Religiosa: 10 am-12 pm, Catechetical Center/ Centro Catequético

Religious Education Parents Meeting/
Reunion de Padres para Educacion Religiosa, 10 am,
Español: salon de NSBC,
English: OLG rectory basement

Confessions, 3 - 3:45 pm, church



NUESTRA PARROQUIA

Intentional Parish Offertory

As we embark upon our 5-week Intentional Offertory Initiative, I invite you to reflect upon the blessings you have received from

God as well as the hopes you have for our parish. Prayerfully consider how your generosity of time, talent and treasure can strengthen our mission, ministries, and operations. At the conclusion of this 4-week journey, I will ask you to specifically re-evaluate your financial commitment to Blessed Sacrament so that, together, we have the needed resources to reach more people with the Gospel, bring them into a life-giving relationship with Jesus Christ and support one another on our shared journey as His disciples.

Ofrenda Parroquial Intencional

Al embarcarnos en nuestra Iniciativa de Ofrenda Parroquial Intencional de 5 semanas, los invito a reflexionar sobre las bendiciones que han recibido de Dios, así como las esperanzas que tienen para nuestra parroquia. Considere con espíritu de oración cómo su generosidad de tiempo, talento y tesoros puede fortalecer nuestra misión, ministerios y operaciones. Al final de este viaje de 4 semanas, les pediré que reevalúen específicamente su compromiso financiero con Santísimo Sacramento para que, juntos, tengamos los recursos necesarios para llegar a más personas con el Evangelio, llevarlas a una relación vivificante con Jesucristo y apoyarnos mutuamente en nuestro viaje compartido como Sus discípulos.

GREETINGS FROM RELIGIOUS EDUCATION

Parents, thank you for entrusting us with the ongoing formation of your child. The Religious Education Office is back in the Catechetical Center. If you have any questions, please contact me at (773) 345-9551 or via e-mail at rep@bspchicago.org.

The Religious Education Parents Meeting takes place at 10 am next Saturday, November 13. The Spanish speaking class meets in the church basement of Our Lady of Good Council. The English speaking class meets in the rectory basement of Our Lady of Good Council.

Thank you,
Lucrecia Garcia, Religious Education Coordinator

SALUDOS DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

Padres, gracias por confiar en nosotros la formación de su hijo(a). La Oficina de Educación Religiosa se encuentra en el Centro Catequético. Si tiene alguna pregunta comuníquese conmigo al (773) 345-9551 o por correo electrónico a rep@bspchicago.org.

La Reunión de Padres de Educación Religiosa sera el próximo sábado, 13 de noviembre a las 10 am. La junta en español es en el salón de la iglesia Nuestra Señora del Buen Consejo y en inglés en el sótano de la rectoría de Nuestra Señora del Buen Consejo.

Gracias,
Lucrecia Garcia, Coordinadora de Educación Religiosa

Thank you for your generosity | Gracias por su Generosidad



We reached our goal and collected over \$200 in gift cards. We will be able to help four students from our parish and the Religious Education Program.

Logramos nuestra meta y colectamos más de \$ 200 en tarjetas de regalo. Podimos ayudar a cuatro estudiantes de nuestra parroquia y del Programa de Educación Religiosa.

SOLES 4 SOULS

We collected over 164 gently used shoes for The Soles4Souls initiative.

Colectamos más de 164 pares de zapatos usados en buen estado para la iniciativa de Soles4Souls.

THANKS — for — GIVING



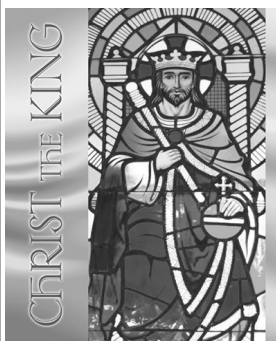
During the month of November our next campaign is the *Thanks for Giving Food Drive*. Your donation of \$5, 10 or \$20 gift cards from Aldi, Jewel Osco and Mariano's will benefit the Dave Brady Food Pantry.

Durante el mes de noviembre nuestra próxima Campaña sera el *Thanks for Giving Food Drive*. Su donación de tarjetas de regalo de \$5, \$10 o \$20 de Aldi, Jewel Osco o Mariano's beneficiará a la despensa de alimentos Dave Brady Memorial.

COLLECTION	OCTOBER 31, 2021	COLECTA
ENVELOPES	\$3,521	Sobres
LOOSE	\$484.90	Suelto
ONLINE GIVING	\$432	Donaciones por Internet
MAINTENANCE	\$4	Mantenimiento
DEBT REDUCTION	\$50	Reducción de Deuda
SHARING PARISH	\$37	Parroquia Hermana
FOOD PANTRY	\$30	Despensa Parroquial

Thank you for continuing to support our parish!
¡Gracias por seguir apoyando a nuestra parroquia !

**SOLEMNITY OF OUR LORD JESUS CHRIST,
 KING OF THE UNIVERSE**



In honor of the *Solemnity of Our Lord Jesus Christ, King of the Universe*, an outdoor procession will take place on Sunday, November 21 at 2:30 pm. Please gather at the church. We will then proceed through the neighborhood, giving honor to Christ the King. The procession will conclude in church with solemn benediction. Everyone is welcome to attend.

**SOLEMNIDAD DE NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO,
 REY DEL UNIVERSO**

En honor a la Solemnidad de Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo, se realizará una procesión al aire libre el domingo 21 de noviembre a las 2:30 pm. Nos reuniremos en la iglesia. Luego pasaremos por el vecindario, dando honor a Cristo Rey. La procesión concluirá en la iglesia con una bendición. Todos son bienvenidos a asistir.

OCTOBER 2021 OCTUBRE

WINNER -A- DAY

- Monday, October 18**
Lynette Escoto, Ticket 133358, \$25
- Tuesday, October 19**
Heydi B. Calderon, Ticket 136232, \$25.
- Wednesday, October 20**
Benjamin Stetz, Ticket 268681, \$25.
- Thursday, October 21**
Nancy Malek, Ticket 131447, \$25.
- Friday, October 22**
Juan Franco, Ticket 132622, \$25.
- Saturday, October 23**
Casmila Cordova, Ticket 137785, \$50.
- Sunday, October 24**
Ray & Liz Raddatz, Ticket 268986, \$50.

Be sure to watch Facebook Live each Wednesday at 11:30 a.m. for the Winner-A-Day 2021 Drawing!

Asegúrate de ver Facebook Live todos los miércoles a las 11:30 a.m. para el sorteo del Ganador Al Día 2021!

Thanks for your support! - ¡Gracias por su apoyo!

THANK YOU DINNER FOR VOLUNTEERS



During this Season of Thanks, we want to extend our sincerest gratitude to all volunteers of Blessed Sacrament Parish. Whether you are an altar server, usher, choir member, lector, or any other volunteer, your contributions are invaluable! As a thank you, you are invited to a dinner which will be served on Sunday, November 21, at 4 pm in OLG Hall. Please call the church office by November 15 to register for this dinner.

CENA DE AGRADECIMIENTO PARA VOLUNTARIOS

Durante esta Temporada de dar gracias, queremos extender nuestro más sincero agradecimiento a todos los voluntarios de la Parroquia Santísimo Sacramento. Si usted es monaguillo, ujier, miembro del coro, lector o cualquier otro voluntario, ¡sus contribuciones son invaluable! Como agradecimiento, está invitado a una cena el domingo, 21 de noviembre a las 4 pm en el salón de NSBC. Por favor llame a la oficina Parroquial antes del 15 de noviembre para registrarse para esta cena.

THANKSGIVING DAY MASS | MISA DE ACCIÓN DE GRACIAS

**November 25, 2021
 9 am Bilingual Mass**

**Join us in giving thanks
 for all of God's blessings!**

**Únase a nosotros para
 dar gracias por todas las
 bendiciones de Dios!**

*Bring your bread and wine for a special blessing!
 Traigan su pan y vino para una bendición!*



ADVENT WREATHS

WILL BE AVAILABLE ON:

**CORONAS DE ADVIENTO
 ESTARÁN A LA VENTA EL:**

NOV. 13/14 and NOV. 20/21

**WREATH & CANDLES:
 \$11.50**

*Available after each mass
 *Después de cada misa



**REPORT FROM THE PARISH COUNCIL
COMMUNITY NIGHT**



A heartfelt Thank You to all you attended our September Community Night. Officer Carlos Aldana from the 9th District station was our speaker. He discussed the many challenges the police face today but most importantly talked about what we can do as citizens to keep safe. First, we need to avoid talking or texting on our phones when we are stopped or parked. Carjackers watch for distracted drivers and that makes for an easy target. Second, there is currently a scam where individuals wearing a uniform vest will come to your house and ask for admittance only to steal, so always be aware of your surroundings. The police force is doing the best they can, there are task forces to work on solutions on the gangs and shootings, but it is not easy. If one idea doesn't work, then another idea must be formulated. Officer Aldana ended by saying that the officers at the 9th District appreciate any opportunity to come and speak to the community.

*As always, we appreciate your support!
The Parish Pastoral Council*

**REPORTE DE LA NOCHE COMUNITARIA DEL
CONSEJO PARROQUIAL**

Un sincero agradecimiento a todos los que asistieron a nuestra Noche Comunitaria en septiembre. El oficial Carlos Aldana de la estación del noveno distrito fue nuestro orador. Habló de los muchos desafíos que enfrenta la policía hoy en día, pero lo más importante es que habló sobre lo que podemos hacer como ciudadanos para mantenernos a salvo. Primero, debemos evitar hablar o enviar mensajes de texto en nuestros teléfonos cuando estamos parados o estacionados en nuestros autos. Los ladrones de autos están atentos a los conductores distraídos y eso los convierte en un blanco fácil. En segundo lugar, actualmente existe una estafa en la que las personas que usan un chaleco de uniforme vendrán a su casa y pedirán entrada solo para robar, así que siempre esté atento a su entorno. La fuerza policial está haciendo lo mejor que puede, hay grupos que trabajan en soluciones sobre las pandillas y los tiroteos, pero no es fácil. Si una idea no funciona, entonces se debe formular otra. El oficial Aldana terminó diciendo que los oficiales del 9^o Distrito agradecen cualquier oportunidad de venir y hablar con la comunidad. *Como siempre, agradecemos su apoyo.
El Consejo Pastoral Parroquial*

CCHD COLLECTION: NOVEMBER 20/21

COLECTA CCHD: NOVIEMBRE 20/21

The collection for the Catholic Campaign for Human Development (CCHD) takes place on



**CATHOLIC CAMPAIGN FOR
HUMAN DEVELOPMENT**

November 21/22. CCHD was founded to break the cycle of poverty in the United States by funding organizations that help individuals help themselves. With the tradition of improving education, housing situations, and community economic development, CCHD continues to make a positive impact in communities nationwide. The Catholic Campaign for Human Development envelopes are found in your envelope packets. Please drop this special collection offering with your Sunday offering in the collection of November 20/21. We thank you for your support.

La colecta para la Campana Católica para el Desarrollo Humano (CCHD) proporciona fondos para grupos que ocasionan cambios duraderos y ayudan y respaldan a los pobres en los E.E.U.U. Los donativos de CCHD mejoran la educación, financian el desarrollo económico y crean viviendas accesibles en vecindarios de pocos recursos. Ayúdenos a continuar defendiendo la dignidad humana y construir comunidades de solidaridad. Por favor, contribuya a la colecta para CCHD. Los sobres para la Campana Católica para el Desarrollo Humano se encuentran en sus paquetes de sobres. Favor de depositar el sobre junto con su sobre de cada domingo en la canasta durante la colecta. Les agradecemos en avance por su apoyo.

A PRAYER FOR VETERANS

Father, bless our veterans and all who serve our nation, defending our freedom.
For those who bravely gave their lives, grant them eternal rest.
For those who are serving, give them courage.
For those who served, we offer our gratitude.
We ask this through Christ Our Lord.
Amen.



UNA ORACIÓN POR LOS VETERANOS

Padre, bendice a nuestros veteranos y a todos los que sirven a nuestra nación defendiendo nuestra libertad.
A los que dieron su vida con valentía, concédeles el descanso eterno.
Para aquellos que están sirviendo, dales valor.
Para aquellos que sirvieron, ofrecemos nuestra gratitud.
Te lo pedimos por Cristo
Nuestro Señor.
Amén.



**DIVINE MERCY
ADORATION CHAPEL
FOR THE SICK AND DYING**

OPEN

*24 hours a day • 7 days a week
at 38th Street and Paulina Street*

If you would like to have the access code to our Adoration Chapel, just come to the office (3745 S. Paulina St.) with a State ID

**CAPILLA DE
ADORACIÓN
DE LA
DIVINA MISERICORDIA
PARA LOS ENFERMOS Y MORIBUNDOS**

ABIERTA

*24 horas al día • 7 días de la semana
en la calle 38 y la calle Paulina*

Si desea tener el código de acceso para nuestra Capilla de Adoración, sólo venga a la oficina (3745 S. Paulina St.) con una identificación oficial

Blessed Sacrament Parish/Parroquia Santísimo Sacramento

PARISH REGISTRATION FORM-UPDATE FORM

FORMA DE INSCRIPCIÓN-ACTUALIZACIÓN PARROQUIAL

*This information is confidential and will be retained at the parish office
Esta información es confidencial y se mantendrá en la oficina parroquial*

PLEASE PRINT CLEARLY/FAVOR DE ESCRIBIR LEGIBLEMENTE

Please mark one/marque una opción [] New Registración/Registro Nuevo [] Update/Actualización

Last Name/APELLIDO: _____ Birthday/fecha de nacimiento: _____
 First Name/NOMBRE: _____ Email: _____
 Address/Domicilio: _____ Apt. #: _____ Floor: _____
 City/Ciudad: _____ State: _____ Zip code: _____ Phone: _____

Spouse's Name/Esposo(a): _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____
 Name/hijo: _____ Birthday _____

-For Office Use Only

Sequencer: _____ **Envelope number:** _____ **Date:** _____

WOLLSCHLAGER FUNERAL HOME

773-523-0196

4th Generation Parishioner

3604 S. Hoyne, Chicago

Cynthia Wollschlager, Director/Owner

Other Facilities Available, Chicago & Suburbs

**Ed the Plumber
Ed the Carpenter**

773.471.1444

Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**End of the
Year Sale!**
**75% OFF
LABOR!**

Offer does not include cost of material. Discount applied by representative at time of contract execution. Offer ends 12/31/2012.

Call during this program & receive a \$50 restaurant gift card with in-home estimate & free gutter inspection!

Consumer Disclosure/Award Rules: All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home consult will receive a \$50 gift card. No purchase is necessary. Retail value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings, Inc. Limit one gift card per household. LeafGuard provides safe and reliable seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or have a life partner, both cohabitating partners must attend and complete presentation together. Participants must have a valid photo ID, understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of LeafGuard or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a LeafGuard in-home consultation within the past 12 months and all current and former LeafGuard customers. Promotion may not be awarded, transferred, or substituted except that LeafGuard may substitute a gift card of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card and terms and conditions (https://www.leafguard.com/consumer-disclosure) of each gift card will be mailed to the participant via first class US Mail within 21 days of receipt of promotion form provided at consultation. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored or promoted by Garden Restaurants and is subject to change without notice prior to reservation. Offer ends 12/31/2012. **FOR MAILING ONLY. CANNOT BE CASHED OR USED**



LeafGuard® is guaranteed never to clog or we'll clean it for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

C. M. FASAN Florist

Daily deliveries to Chicago and 135 Suburbs

35th & Ashland

773-523-8564

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373

*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.



ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

Walter Pomierski & Son Funeral Home

Felice Thaddeus

1059 West 32nd St., Chicago

773-927-6424

Huck Finn Donuts Restaurant

6 Free Donuts W/ Purchase W/ Ad

of One Dozen or More. Not Valid with Any Other Offer

3414 S. Archer Ave.

773-247-5515



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Funerals comenzando en \$3,000



**FUNERARIA
Sagrada Familia**

ATENDIENDO SU ULTIMA NECESIDAD

3756 South Paulina Street
Chicago, Illinois, 60609

Tel: 773-565-4171

funeralessagradafamilia@gmail.com

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as \$19.95 a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts



This Button SAVES Lives!
As Shown GPS,
Lowest Price Guaranteed!



"I have peace of mind... Mom remains independent."

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Protecting Seniors Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



TAQUERIAS ATOTONILCO

PROPS. FAMILIA MUNOZ

1649 W. 47th St.

773-247-5870

Supermercado y Carnicería
LA INTERNACIONAL
Abarrotes en General
Productos Mexicanos
Carnes frescas y Legumbres

4556 S. Ashland Ave. 523-9745

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes